

ЯНВАРЬ

1

СРЕДА

№ 1 (721)

1941 во

Доныс 5 ур.

Став странаяссса пролетарийяс, бтувтчай!

Сыктывса Ударник

ВЫЛЬ, ГЫРЫСЪДЖЫК ПОБЕДАЯС ВОСНА!

Помассис 1940 во. Величественойбес да раздүтанаబес 1940 волби итогъяс.

Сыбыд международной обстановка в на лоб видзётдёг, промышленность, транспорт да видзму овмёс юкённы шеддёдма гырысь вермёмъяс. Тырыйю да содтёдён лои выполнитома коймёд Сталинскай пятилеткалён коймёд замечательной волны план.

Первоклассной техники насытитом социалистической видзму овмёс, приоралысь капризъяс веномён, таво зернёвояслысь валёвой сбор шеддёдис 7 миллиард пудйодз.

Видму овмёслён успехъяс йылысь наглядной петкёдлёма Ставсоязса сельскохозяйственой выставка вылын. Вонсы-во выставка вылын участвуйтысь передовикъяслён лыд содё. 1939 воин кё высставка вылын участникъёлн лыдыс воли 196743, то 1940 воё наён лыдыс воли нин 227556.

Тайю жо кадас капиталистической государствености тёдчымёнья чинис. Сэні содё уджалысь юблён тышыгъялём, корысялём.

1940 во озыр исторической событиеиси. 1940 воё тёдчымёнья содё СССР-лын территория да наслениелён лыд. СССР составын лои образйтёма 16 союзной республика. Эстония, Латвия, Литва талуи имайтчын великой Советской Союзса полноправией республи-

каласын.

1940 воин жо лои исправитома ыджыд исторической несправедливость—Бессарабия да Войны Буковина воссоединитома СССР-кёд.

Пышти став мир находичё война состояниен. Война мунё великай странаяс костын господство вёсна. Тайю войнасыс миян страна сулало бокын, строгий наималитет соблюдайтёмён.

Ставыс тайю эм миян пытишкесса достижениеяслён да миян внешней политика успехъяслён результат, Сталинскай руководстволён результат.

Ыджыд подъёмён да творческой инициативы миян странаса народъяс встречайтёны выль, 1941 во. Коймёд Сталинскай пятилеткалён вёльёл в лаас хоэйство, наука, культура да искусство водзё кыптом да дзоридзгалёмёнивой. 1941 воё советской народлён олём лаас нёшта озырои, гажён да шудайн.

СССР Верховной Совет Президиумы нинь 26 лунся да нуль 10 лунся Указъяс да СССР-ын трудёвой резервъяс лёсёдмён получитас промышленность развиштёмын и бишта ыджыдлжык развитие.

Великой большевистской партиялён ленинско-сталинскай руководство улан, СССР-са народъяслён братской союз да сталинскай дружба ёнмёдёмни водзё, выль победаяс!

МЫЙ ВЫЛЬСО СЕТАСНЫ МАШИНОСТРОИТЕЛЬЯС 1941 ВОИН

Станокъяс, автоматъяс

Орджоникидзе нима Московской станкозавод освоитас выль типа 13 станок, си лыдын торъя вылын производительности автомат да полуавтомат. Заводса конструкторъяс уджалыны выль многошиндельной автомат лёсёдом вылын. Си выль установливайтесь электрической счётчик, који кутас петкёдлныи вёчом детальяслысь лыдсё.

Выльторъяс лэдзасны ленинградской станкостроительной заводъяс. Свердлов нима завод готёвитас универсальной расточной станокъяслысь группа, шпиндельясыслён диаметрыс кодъяслён лои 110-150 миллиметра. Станокъяс электрифицируйтесь.

Блюминг-слибинг

Сыбыд машиностроением выльторъяс пын—Сталин нима Краматорской заводлён оригиналной конструкция блюминг. Сиё кутас сетны не сомын блюмъяслёс (квадратной заготовка), но и слябъя (листовой көрт прокаттёмы выло заготовка). Комбинированной блюминг-слибинг миянын вёчсё медводдзань. Сиё индиссё Ново-Тагильской металлургической заводлы.

Советской электробур

Сталин нима Харьковской электромеханической завод медводдзань нефтяной промышленности сетас электробуръяслысь сеярия советской инженеръяс Островский да

ЛЭДЗОНЫ

ВКП(б)

СЫКТЫВСА

РАЙКОМ

ДА РАЙСОВЕТ

Александров ёртъяс конструкция серти.

Газогенераторной

МОТОВОЗЪЯС

Петрозаводский Онежской машиностроительной завод лёсбдас газогенераторной мотовозъяслы выпуск (вёркысалан узоколейка). 1941 воин индиссё вёчны 150 ташом машина.

Гусеничной хода гран трактор

Орджоникидзе нима Харьковской тракторной завод заводитас лэдзыны выль гран тракторъяс (технической культуры) гусеничной ход вылын. Дзержинской нима Стalingрадской тракторной завод готёвтё лэдзём выло тупкёс кабина сельскохозяйственной трактор. СТЭ-лын конструкторъяс уджалыны транспортной тракторъяс усовершенствуйтём вылын.

Сельскохозяйственой машинаяслён 22 выль марка

1941 воин сельскохозяйственой заводъяс долженось сетны машинаяслысь 22 выль марка, 17 модернизирүтсьёны. Намечайтесь вёчны машинаяслысь опытной образецъяс сельской хозяйстволён сиё отрасльяслы, кони производственной процессы нёшта омоля на механизирүтёма. Проектируйтесьёны специальной плугъяс рисовой муяс обработайтём выло, сеялкаяс маҳорка да сок-сагыз (каучуконос) кёдзём выло. (ТАСС).

Тракторъяслы ремонт помалома

Мин мөд номера тракторной бригада тракторъяслы төвсі ремонт заводітіс нубдны ноябрь 10 лунсиян. Бригадалы коло вәлі ремонтируйтын 5 трактор. Ремонттой уджъяслы кутчысымбын, бригада петі социалистической орднысымбы.

Социалистической орднысымсетіс прекрастой результаттыас. Декабрь 26 лун кежлө нин вәлі ремонтируйтотма 4 трактор. Тракторъяслы ремонт нубдам вылини качестввойн.

Төвсі ремонт нубдойн уджылды замечательной образецъяс петкөдлісны трактористъяс Дм. Кир. Турышев, И. И. Данилов да И. И. Кондратьев ёртъяас. Найб лунсия нормале выполнитісны 150 да унжын прочент вылб.

Тракторъяслы төвсі ремонт помалім январь 1 лун кежлө.

А. Турышев,

Номера тракторной отряды бригадир.

Коми АССР-са колхозъясын навозохранилищея стройтот, куйд хранитот упорядочитот да мусын винсьодом вылб торф используя түлеси "Коми АССР-са Совнаркомлой да ВКП(б) обком бюроюн постановление имелтой урожай кыпдомын исключительной ыджыд значение. Постановлениеын индом мероприятиеяс нубдом веськбома ВКП(б) XVIII съездон да Сталин ёртөн быд во 8 миллиард пуд иянь производитот түлеси индбомын индбомын ма- тысса кадо олёмб портот вылб.

Мин районса водзымуньсы колхозъяслон да видзму овмосса передовикъяслон опыткөдлө, мий агротехнической мероприятие-

Уджавны кута нёшта бурджыка

1939 во б Стalin нима колхозса избирательяс менб борйисны уджавыс йбз депутатъяслон сиктаса сөветтө депутатоти.

"Депутат!" Кутшом ыджыд честь да почёт! Нынбаба, коді войдор вәлі бесправиён, миян странаын лон полноправиён. Сий сідажо активиоя участвуйтә го сударственой вопросъяс решайтөмын.

1938 восиян нин ме уджала скот бердны. 1939 во скот бердны бура уджаломыс ветлі чудесаян странаоб—Ставсоюза сельскохозяйственой выставка вылб. Выставка вылын дженидик кад олёмбын, тёд маси миян странаса уна достопримечательностьяс. Велдчи, ындаи кыпдомын мөсъялдисиудойность, ындаи найб бура дөзбөртоти.

Выставка в и я с ы босытот озыр опыт при-

меняйта аслам уджын колхозын.

1940 во чөжон ме шедді нин тёдчымбын вермөмъяс.

Дөзбөрита ставсө 11 мес да 1 бш. На борся пунктома бур дөзбөр. Найб верда установитом нормале серти, юката сомын шоныд вайн. Мейн дөзбөритаи ставмөсъяс упитаннойось, мичафсы. Куканыас быдмени мичафсы.

Скот борся бур дөзбөр сетеи бур результаттыас. Кыптис удойность. Шоркода быд лысътиси месюр вылб лысъті 1200 литр. Тайб добитчи сомын скот борся бур дөзбөр пунктобын.

1940 волы итог вёчмөн, ме водзоб көсийнси уджавны нёшта на бура, көсийнси кыпданы мөсъялдисиудойность.

Т. Ушакова,

Стalin нима колхозын сектанца (Гриба).

Выль волы встреча

Чухломса "Ягдор" колхозын колхозникъяс 1941 во встречайтоти государство водзын обязательной деңежной налогъяс да натураль-

ной поставкаяс тырвый мыйтөмбын. Найб тырвый мыйтиси и заем кузя взносяяс.

И. Сенькин.

Правильной видзны да используятыи местной удобрениеяс

П. ШАРАПОВ, ВКП(б) райкомса секретарь.

Яс системаын местной удобренинеяс правильной используятыом имеито колхозной мусын вылеси вылын да устойчивой урожайяс шеддомын решашоющей тёдчанлун.

Тырмын висътавны, мий Визин сиктобетса "Шонді югор" колхоз, кодес наградитотма BCXB-са. Главвыставкомон вылын да устойчивой урожайяс шеддомыс мөд степеня дипломын, быд во шоркода гектар вылыс шеддеб 16-17 центнерон.

Тайб найб шеддисны мусын правильной обработайтөмбын, сэтчо колана мында удобрениеяс

петкөдомын. 1940 вонын найб быд гектар вылб петкөдиси 30 гөгөр тонна куйд, подкормка улб петкөдом куйд лыдьытот.

Куниб сиктобетса "Ыджыд шор" колхозын вёвлом полеводческой бригадир, видзму овмосын передовик И. А. Пыстин ёрт (бні уджало опытной станциян агротехникон), кодес наградитотма BCXB. Выставкомон ичот эзыс медальбын, аслас бригадаин быд гектар вылеси шоркода шеддеб 17-18 центнерон гектар вылеси. Тайб сийб добитчис удобреннеяс правильной ис-

"Май" колхозын животноводство

"Колхозъясын общественной животноводство развивайтая мероприятиеяс түлеси" ВКП(б) ЦК да ОССР-са СНК-түлеси 1939 во июль 8 лунса постановление олёмб портобын, "Май" колхоз шеддеб тёдчана вермөмъяс.

Талун кежлө колхозын иметчо тырвый укомплектуйтоти з животноводческой ферма. Воддза во серти тёдчы-мөнъя содис скотлон поголовье, бурмис породностыс, содис продуктивностыс.

МТФ-ны план серти колана 68 юр пынди лыдьыссы 72 юр. Сылдын 24 матка.

СТФ-ны порсъяслон маточноти состав иметчо 8. План серти тырвый укомплектуйтоти з овцеводческой ферма. Эмчицееводческой ферма. Мөсъяс, порсъяс да ижъяс олбны юғид да шоныд помещениеясын. На борся котыртоти бур дөзбөр.

Грязных,

Койорт сиктобетса председатель.

пользуйтөмбын. ыджыд шор" колхозын вёвлом полеводческой бригадир, видзму овмосын передовик И. А. Пыстин ёрт (бні уджало опытной станции агротехникон), кодес наградитотма BCXB. Выставкомон ичот эзыс медальбын, аслас бригадаин быд гектар вылеси шоркода шеддеб 17-18 центнерон гектар вылеси. Тайб сийб добитчис удобреннеяс правильной ис-

пользованиес. ыджыд шор" колхозын вёвлом полеводческой бригадир, видзму овмосын передовик И. А. Пыстин ёрт (бні уджало опытной станции агротехникон), кодес наградитотма BCXB. Выставкомон ичот эзыс медальбын, аслас бригадаин быд гектар вылеси шоркода шеддеб 17-18 центнерон гектар вылеси. Тайб сийб добитчис удобреннеяс правильной ис-

Выль волы достойной встречи

Гагшор мехвёрпунктса вёрләдзыс-стахановецъяс гырысь вермөмъясон встретитисны выль, 1941 во.

Постоянной кадрса рабочой Алексей Данилович Мальцев ёрт выборводзвысса да ВКП(б)-лын XVIII Ставсоюзса менференция нима социалистической ордышомъ сортчомън, пёродчомън лунъя нормасы выполнито 200 процент вылъ. Январь 1 лун кежло сий биртесин 125 норма. Сий вогётрён кералис 2000 кубометр вёр.

Уджалыс замечательной образецъяс петкёдлө и постоянной кадрса рабочой Михаил Александрович Кушманов ёрт. Сыён IV кварталын пёрбёдма 100 сайё норма.

Трактористъяс Василий Кривошени да Андрей Светличный ёртъе 80 норма дырйи кысъёны 120 кубометрён. Най биржаны газогенераторной трактор вылы.

Турбанов,
Гагшор мехвёрпунктса на-
чальник.

петкёдлөм, сэні вылын урожай босътом обес-
печитом.

Сыктыв районса колхозъяс бутув босътомон ишшата онбэдз пёлучайтёны выйті на улын урожайяс. 1939 воин быд гектар вылыс шёркодь урожай составляйтис сомын 11,5 центнер, а 1940 воин сымын на этипа—11 центнер гётгөр. И тай сәк, кор районсын став колхозын, передовой колхозъяс пример серти, иментоны позялнун гектар вылыс 17-18 центнер нянь пёлучитом вылъ.

Районса колхозъясын пыр пасъкалыс социалистической животноводство быд во вермассетын 100 сурс тонна гётгөр куйёд. Визинны, Чухломын, Койгортин, Кунибын именто из-

Тышкасам 10 сурс кубометр вёсна

Ми бригада котыртчимё тёвся сезоню пырёмсяць. Уджаламо бтланы з морт. Уджё заводчигён миян бригада ас вылас босътис кёсъом—тёвся сезонын пёрбёдны 10 сурс кубометр вылын качествоа вёр. Уджё первой лунсиянын кутчысн мёдкыд упорствоён.

Оні лунъяс дженъндысъ. Тай ёс тёдвылын кутчомън, ми тёдчымънъя уплотнитимё уджалан лун, дорожитамо быд минютон, ставсё используитам полезной удж вылъ.

Удж вылъ ми (Д. Торопов, Н. Торопов да ачым) петамо, кыда правилъ, пемыднас, 5 час асылын, пёнаръясон. Си вёсна, мый пемыдны пёрбочыны абу удобно, югдытодз ми пёрбочом вылъ лёсъдамо места (пёрбдан пуса дөрүс керавлам понблъяс да с. в.). Кыд сомын заводтас югдыны, кутчысъм пёрбочыны. Кад экономитом могысъ первой некымын пудн пёрдамо ставын. Та борын быт заводито пёрбочы-

ны, мёд суйысыбъ, коймёд раскрашуютчо, лыс чукортан да сийбс сотан уджъяс колямё рит кежло. И тадзикон миян артмё, мый югыднас пёрдам, суйам, раскрашуютам, пемыднас вёчам второстепений уджъяс. Удж вылысъ дугдам сідзжо пемыднас, 6 часын.

Миян бригадаса членъя старайтчоны, пунктёны ассынын став выны вылъ, медым сетны страналы ундженк вёр, ёнмёдны хозяйственней да оборонней вынйор.

Ми неважён обсудитимё Маркобанядор воручастокны уджалысъ Вакрамеев бригадалысъ социалистической ордышомъ вылъ вызов да примитимё налышь вызовсё.

Ми тышкасам сезон пом кежло вылын качествоа 10 сурс кубометр вёр вёчом вёсна. И тай ёс лош пёредбёдма.

И. Тебеньков,
вёрләдзыс-стахановец.

кём вёрпунктса 131 квартал
Койгорт мехвёрпункт.

весьтъён гырысь запасъяс. Уна местаны (Вотча, Койгорт да с. в.) аддзома фосфоритъяс. Выйті гырысь запасъяс района быд сиктёветын иментчоны торфлон, пёимлён да с. в. Став тай местной удобрениеяслён озыр запасъясын колхозъясын онбэдз используитиси лёка. И дзик та вёсна районсын уна колхозъясын, а торйон нин Койгортин, Гризин да Вотчаны, босътисны ичтот урожай.

Улын урожай получитомлысъ помка позъю петкёдлыны Койгорт сиктёветса "Урожай" колхоз пример вылын (председателыс Гуляев ёрт).

"Урожай" колхозын картаяс вольсалом вылъ используитоны васод пильной пызы, коди ёна

чинтё куйёдлышь качествосё. Иментчо куйёд находитчо скот карта яс да конюшняяс гётгёрын, петкёдлөм куйёд кисътёны посныдик чукръясоб, кёни куйёдлён качествоис нощта ёна чинё. Татшомногон куйёд используитомыс вайбдис сэтчо, мый колхозлён урожайыс воинъ-чино. 1939 воин кё гектар вылысъ получайтисны 8 центнерён, то 1940 воин — сомын нин 5,62 центнерён.

Татшом колхозъяс, кыдзи "Урожай" колхоз, кодъяс кыккүттомуа относитчоны местной удобрениеяс используитомдорю, позъю вайбдны некымынёс, но тай примерыс нин петкёдлло, уна баштамо нянь да мукёдсикас культурыаис.

ВОСЯ ПЛАН ВЫПОЛНИ- ТОМА СОДТОДОН

Визинса промкомбинат вося производственней план декабрь 29 лун кежло выполнито 102,3 процента вылъ.

Лесопильный цех (начальники А. Ф. Канб ёрт) выполнито 200 процента вылъ, силовой (начальники М. К. Морозов ёрт) — 103 процента вылъ.

Комбинат продукция се-тис 347260 шайт да 340000 шайт план дырии.

ЗАБАДУЕВ.

ТоЛысъ джынйон— 637 шайт

К. Н. Вильбергер да Е. Е. Кун ёртъяс уджалёны Палазза вёрпунктын постоянной кадрын. Най ёккынаныс уджалёны дикавильной туй кузя навалка вылын. IV кварталын най ё тыртисны 120 нормаин. Най ё боръя 12 лунин выполнитисны 30 нормаин морт вылъ. Лунъя нормаинисы выполнитисны 200 процент вылъ.

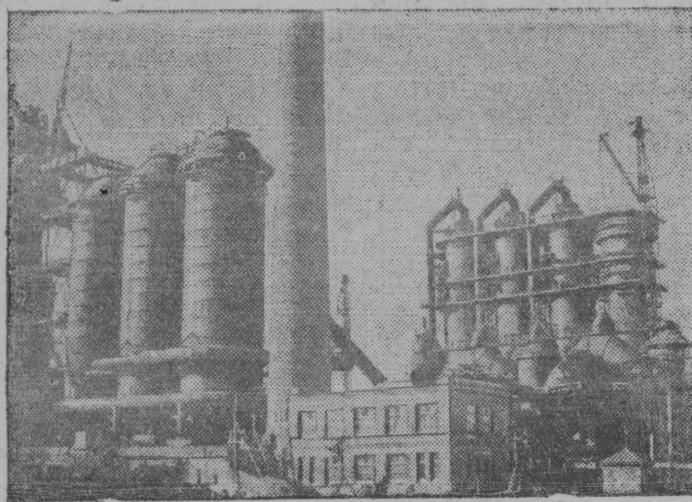
Вильбергер да Кун ёртъяс декабрь тайлыс первой джынйоб заработтисны 637 шайтъ.

И. Рочев.

местной удобрениеяс лёка используитом вёсна.

Коми АССР-са Совнаркомлён да ВКП(б) обком бюrolён постановление установливайтой местной удобрениеяс используитомын пёрадок, кодёс выполнитом вермас да должен нин тёдчыны 1941 вося урожайын. Колхозъясын куйёд хранитом да используитом кузя кыккуттомуа председательяс да районной агрономъяе вылъ. Скотной дворъясын да конюшняясын куйёд чукортом да видзом кузя ётвекайтёны фермалыс заведуйтисъяс да старшой конюхъяс, а сийбс му вылын используитом кузя—полеводческой бригадиръяс.

(Помсъ видзом воин номерысъ).



Ново-Тагильской металлургической заводса 2 номера дом-наён да газоочистниклон общий вид (Свердловской области).

Албанияны да Ливияны военней действиес

Грекъяс Албанияса фронтъе вылын, асланыс кыниннициатава водзё кутбомын, вең мунёны водзё. Нобережье вылын греческой войскалы удаитчис босытын Химарасын вайвильын пекымын важной высота. Химарасын асывыйлийк грекъяс старайтчовы босытын Тенелене кар, коди восьтё туй ыджыл албанскои порт—Валонааб. Тайё районаас мунёны вывті чорыд бойас. Италиянецъяс тані занимайтёны вывті ён позицияяс.

Войвыв фронт вылын греческой войска съюзид воштёмъяс борын, кодъяс лонны боръя бойасын, письбодчини джуджыл аны да гориб

перевальде пыр Лин каро. Каро пыранини мунёны чорыд сражениеяс.

Ливияны (Войвыв Африка) военней действиес важногыс мунёны итальянской крепость Бардия районны. Тайё крепостсъ штурмой босытіг кежлә дасытысъмён, англичана нубодны дугдывтог артиллерийской лыжлём. Юнайтэд Пресс агенстволон корреспондент передайтё, мый Бардия превратитёма развалинааб. Италиянской армиялон юён, коди защищато крепостсъ, стремитч борынтычны Тебрук.

(ТАСС).

ЛОСЬОДНЫ ВЕЛЁДЧЫССЫЛЫ КОЛАНА УСЛОВИЕ

Чухлом снятсөветса колхозъясни неграмотнёйяслён лыдис зэвдүжыл.

Учитель-культармеецъяс збыльыс босытчисны тайё уджас. Найё установитом рыхъяс мунёны колхозъяс неграмотнёй колхозникъяс дорё, медым велёдчи наёс, но колана условие абутом вёсна неграмотнёйяс велёдчыны оз волыны. Колхозса веськёдлесъяс тайё уджёс лыдьёны второстепен нёйён, оз отсавны культармеецъясни наёуджын.

Тадзи водзё кольччоми ми ого вермё портны олёмö правительстволысь постановление неграмотность да малограмотность бирёдом кузя. Тайё уджыс бура кутас мунны сэк, кор

культармеецъяс да колхозса руководительяс костын лоас колана ийтёд да ёта-мёдлы уджын отсасъм, кор лоэ зелёдчёмын лосьодома колана условие.

С. Кушманов.

Полковник Мабуцилён заявление

Японияса военней министерствои печать отделса начальник полковник Мабуци, коди неважён локтис Китайсы, йёзёдис "Ницы-Ницы" газетын заявление, кёнин индё, мый китайской вопрос пыр лоэ дзугсъомаджыкён. Чан Кай-Шилысъ войска жугдом, заявитис Мабуци, оз вайёд японо-китайской конфликт помаломё. Унджык китаецыс, кодъяс находитчоны Чан Кай-ши знамя улын, представляйтёны аснаныс китайской народысь медбур юёнсё, коди пося радейтё ассысъе странасо, Китай-

ской народлён мыш са-ын судьбы Англия, Америка мукд стражнаяс, кодъяс салёны сылы Япониялык наныда тышын. Японияны унаён, думайтёны, мый триестиней пакт заключитомкёд ийтёдис Япониялык создайтис вывті благоприятной международной обстановка. Но ме пылагайта, мый международной обстановка ёнджык благоприятствует чунцинской режимлы Япониялык дорысь. Онъя кадо имитч нейджец надежда-исын выло, мый Чан Кай-Шилён режим по-гипнитас.

РУЗВЕЛЬТЛОН РЕЧЬ

Декабрь 29 лунё радио пыр речён выступитис США-са президент Рузвельт. Сийё заявитис, мый Америка некор на нёшта эз вётатшом опасностын, кызд онъя кадын да мый германо-итало-японской пакт аснаас представляйтё США-лы угроза.

Рузвельт Германияс мажалис сычин, мый сийё кёсёй установитын ассынс господствосёстав мир вылын. Президент водзё заявитис, мый США-лы будущностын да безопасностын ёна зависити сийётышлён исходысь, кодес нубоди Англия. Сийё призываитис превратитны США-ос Англияс да сийё союзникъяс освооружениеён снабжайтём кузя арсенало.

Сыён пылучитом информация выло ыстысъмён, Рузвельт высказжитис убеждение сычин, мый осьлон державаяс война оз выиграйтны, да помалігас заявите: ми переживайтам татшом жо чрезвычайной положение, кы-

ди и война дырин. Ми долженось выполнитны ассынмогъясным сэтшом жо чорыда да дасын лоны жертваас нубом выло кыдзи и эсъкъ ковмис война нубодигён.

(ТАСС).

**Ответст. редактор
А. Е. ШАДРИН.**

ОБЪЯВЛЕНИЯ
Сысольский райпромкомбинат производит покупку и прием заказов на выделку дубленых овчин от колхозов, колхозников и других лиц.

Стоимость выделки одной овчины 10 рублей 50 копеек. Покупка по государственной цене.

Комбинат.

Государственные, общественные и кооперативные организации и предприятия, излагающиеся платящими налога с оборота или других видов платежей, бюджет отчислений от прибылей, доходного налога, налога с кинотеатров, обязаны проходить налоговую регистрацию в районном Финансовом отделе по месту своего нахождения в январе-феврале месяцах 1941 года.

Райфинотдел.